21 December 2021
Chinese

人权理事会
第三十三届特别会议
2021年12月17日

人权理事会 2021 年 12 月 17 日通过的决议

S-33/1. 埃塞俄比亚的人权状况

人权理事会，

遵循《联合国宪章》的宗旨和原则，

又遵循《世界人权宣言》、《非洲人权和民族权宪章》和其他有关国际和区域人权条约，

回顾人权理事会 2021 年 7 月 13 日关于埃塞俄比亚提格雷州人权状况的第 47/13 号决议，以及秘书长、安全理事会主席和联合国人权事务高级专员关于埃塞俄比亚局势的所有相关声明，

确认国家对促进和保护人权负有主要责任，

重申人人生而自由，在尊严和权利上一律平等，人人不分宗教、信仰或族裔出身，均有权享有和充分实现所有人权，

重申对埃塞俄比亚主权、政治独立、领土完整和统一的坚定承诺，以及对埃塞俄比亚人民的大力声援，

重申坚决支持非洲联盟非洲之角区域高级代表持续作出调解努力以找到急需的政治性和非军事解决办法，

着重指出非洲联盟、非洲人权和民族权委员会和政府间发展组织保持参与的重要性，

欢迎联合国人权事务高级专员办事处和埃塞俄比亚人权委员会 2021 年 11 月 3 日关于埃塞俄比亚提格雷州冲突各方据称违反和践踏国际人权法以及违反国际人道法和国际难民法行为的联合调查报告，并赞扬高级专员办事处和埃塞俄比亚人权委员会公正、透明地开展工作，

表示严重关切报告得出结论称，有合理理由认为存在冲突各方实施的违反和践踏国际人权法以及违反国际人道法和国际难民法行为，其中一些行为视具体情况可能构成战争罪和危害人类罪，

感到震惊的是有报告称，冲突各方蓄意以平民为目标并实施无差别袭击，造成包括儿童、老年人和残疾人在内的平民伤亡，蓄意袭击民用物体，包括住房、医院、保健中心、学校和礼拜场所，这是对人的生命和尊严的公然漠视，

深为关切有报告称，普遍存在非法杀人和法外处决，包括以族裔为由故意杀人，酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚、任意拘留、绑架和强迫失踪，

又深为关切有报告称，冲突各方普遍实施与冲突有关的、主要针对妇女和女童也针对男子和男童的性暴力和性别暴力，包括强奸，

还深为关切有报告称，难民和境内流离失所者根据国际法享有的权利受到侵犯，平民主要出于族裔原因而被迫流离失所，获取人道主义救济受到限制，人道主义工作者被杀害，这些情况可能构成违反国际人道法，需得到进一步调查，

深为关切的是，行动自由权、表达自由权、寻求、接受和传播信息自由权以及包括电信和互联网接入、供电和金融等基本服务的获取受到无端限制，而且有报告称，掠夺、抢劫和破坏公私财物及平民生存的必需品包括作物和牲畜的事件层出不穷，还有报告称，经济、社会和文化权利——包括享有适当生活水准特别是食物、安全饮用水和卫生设施的权利、受教育权和享有能达到的最高标准身心健康的权利——受到侵犯和践踏，

考虑到高级专员办事处和埃塞俄比亚人权委员会在联合调查报告中指出，有必要进一步调查 2020 年 11 月 3 日至 2021 年 6 月 28 日各方据称犯下的若干侵犯和践踏人权行为，还指出有报告称调查涵盖期结束后，各方继续在埃塞俄比亚阿法尔、阿姆哈拉、奥罗米亚和提格雷等各州犯下严重侵犯和践踏人权及违反国际人道法和违反国际难民法的行为，因此需要开展进一步调查，以促进问责并为受害者和幸存者伸张正义，

强调指出，联合调查的结果重大而又严峻，因此需要开展独立调查并对责任人予以适当起诉，强调必须确保此类调查符合包括透明度在内的国际标准，同时又处理指挥责任的问题，以便切实解决有罪不罚现象，

认识到埃塞俄比亚政府已承认该报告载有关于埃塞俄比亚国防军和地方安全部队成员实施侵犯和践踏人权行为的令人不安的陈述，并已承诺采取措施确保问责，

在这方面欢迎埃塞俄比亚政府决定设立部际工作队，以监督就埃塞俄比亚北部冲突中犯下的侵犯和践踏人权行为采取的补救和问责措施，并鼓励工作队迅速履行任务，

呼吁厄立特里亚政府、提格雷人民解放阵线和冲突其他各方同样予以肯定，

感到警惕的是，埃塞俄比亚北部的敌对行动近期有所升级，当前的危机影响到平民本已十分严峻的人权和人道主义局势，影响国家稳定，并在更大范围内影响非洲之角区域的稳定，

重申妇女充分、平等和有意义地参与调解、建立信任以及预防和解决冲突方面的规划和决策的重要性，妇女参与维护和促进和平与安全的一切努力的重要性，以及防止和纠正一切暴力侵害妇女和女童行为，尤其是性暴力和性别暴力等侵犯和践踏人权行为的必要性，

吁请埃塞俄比亚政府以遵守严格必要性、相称性和不歧视原则的方式执行 2021 年 11 月 2 日宣布的紧急状态，公布被拘留者名单，充分提供到拘留中心探访的机会，同时深表关切有报告称，有人出于族裔原因而受到针对、逮捕和拘留，被任意拘留者被关押在恶劣的条件下，据称拘留期间发生虐待事件而且缺乏司法审查，

感到关切的是，有报告称所有各方的仇恨言论，包括社交媒体上的仇恨言论事件都有所增加，

铭记对侵犯和践踏人权行为及违反国际人道法行为有罪不罚，会助长此类行为再次发生，而且是妨碍在国家层面实现持久和平、不利于推动人民之间的合作、影响促进国际和平与安全的一个根本障碍，

强调指出，必须收集、保存和分析证据以推动问责，将施害者绳之以法对于防止进一步侵犯和践踏人权以及违反国际人道法和国际难民法，对于结合受害者和幸存者的意见实现全面的冲突后过渡期正义与和解至关重要，并强调局势十分严峻，因此需要作出迅速全面的反应，

1. 最强烈地谴责冲突各方自 2020 年 11 月 3 日冲突爆发以来在埃塞俄比亚北部犯下的所有侵犯和践踏人权以及违反国际人道法和国际难民法的行为；

2. 呼吁立即停止一切侵犯和践踏人权以及违反国际人道法和国际难民法的行为，严格尊重所有人权和基本自由；

3. 敦促冲突各方避免直接攻击平民，包括以族裔或性别为由攻击平民，避免袭击物品，特别是作物、牲畜和药品等平民生存的必需品，避免煽动仇恨和暴力，避免进一步破坏关键民用基础设施，停止任何有可能加剧本已严峻的人道主义危机的措施，特别要允许和便利人道主义救济全面、安全、迅速和不受阻碍的通行；

4. 又敦促冲突各方响应一再发出的呼吁，不设先决条件立即停止敌对行动，寻求永久停火，并参与非洲联盟非洲之角区域高级代表主导的持续调解努力，参与包容性的全国对话，以期缓和紧张局势，实现可持续和包容各方的和平；

5. 吁请冲突各方为全面、安全、迅速和不受阻碍的人道主义准入和人道主义物资的运送提供便利，包括跨越冲突线，以确保人道主义援助能够抵达所有有需要的平民，特别是境内流离失所者和弱势人群，尊重人道主义机构的独立性并确保人道主义人员得到保护，并停止对人道主义工作者和机构的攻击和恐吓；

6. 吁请尚未承认负有责任的冲突各方承担责任，并承诺采取有明确时限的具体措施，毫不拖延地执行联合国人权事务高级专员办事处和埃塞俄比亚人权委员会在联合调查报告中提出的建议；

7. 注意到埃塞俄比亚政府为执行高级专员办事处和埃塞俄比亚人权委员会在联合调查报告中提出的建议而采取的初步步骤，并鼓励该国政府毫不拖延地开展工作，确保就冲突中侵犯和践踏人权的行为追究责任并为受害者提供补救；

8. 关切地注意到当前敌对行动的局面可能不利于确保按照国际法标准在国家一级开展迅速、独立、透明和公正的调查；

9. 决定设立一个关于埃塞俄比亚问题的国际人权专家委员会，由人权理事会主席任命的三名人权专家组成，任期一年，必要时可再延长，以对联合调查组开展的工作形成补充，其任务如下：

(a) 以高级专员办事处和埃塞俄比亚人权委员会的报告为基础，彻底并公正地调查 2020 年 11 月 3 日以来冲突各方在埃塞俄比亚据称犯下的违反和践踏国际人权法、违反国际人道法和国际难民法的行为，包括此类行为可能涉及的性别层面的问题；

(b) 查证据称侵犯和践踏人权行为的事实和背景情况，收集和保存证据，在可能时查明责任人，并使此类信息便于获得和使用，以支持目前和今后的问责努力；

(c) 指导过渡期正义进程，其中可视情况包括问责、和解、消除创伤等工作，并提出关于向埃塞俄比亚政府提供技术援助的建议，以支持问责、和解和消除创伤工作；

(d) 在工作中始终纳入性别观和以幸存者为本的方针；

(e) 与所有相关利益攸关方接触，包括埃塞俄比亚政府及各州政府、厄立特里亚政府、高级专员办事处、部际工作队、埃塞俄比亚人权委员会、非洲联盟、非洲人权和民族权委员会、政府间发展组织和民间社会。

10. 请埃塞俄比亚问题国际人权专家委员会向人权理事会第五十届会议做口头简报，随后举行互动对话，向理事会第五十一届会议和大会第七十七届会议提出一份书面报告，随后分别举行互动对话；

11. 请高级专员办事处继续与埃塞俄比亚政府协商，提供咨询和技术援助，以加强埃塞俄比亚人权委员会和刑事司法系统的能力，并全面加强过渡期正义，包括问责与和解进程；

12. 请立即执行这一任务，并请秘书长提供一切必要资源和专门知识，包括关于性暴力和性别暴力的资源和知识，使高级专员办事处能够提供执行本决议各项规定所需的行政、技术和后勤支助；

13. 叼请冲突各方毫不拖延地给予埃塞俄比亚问题国际人权专家委员会及其成员不受阻碍的准入，允许他们进行现场访问，并与希望会见或交谈的任何人自由地私下会面和交谈；

14. 决定继续处理此事。

2021 年 12 月 17 日

第 2 次会议

[经记录表决，以 21 票赞成、15 票反对、11 票弃权获得通过。表决结果如下：

赞成：

阿根廷、亚美尼亚、奥地利、巴哈马、巴西、保加利亚、捷克、丹麦、斐济、法国、德国、意大利、日本、马绍尔群岛、墨西哥、荷兰、波兰、大韩民国、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭

反对：

多民族玻利维亚国、布基纳法索、喀麦隆、中国、科特迪瓦、古巴、厄立特里亚、加蓬、印度、纳米比亚、巴基斯坦、菲律宾、俄罗斯联邦、索马里、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

弃权：

巴林、孟加拉国、印度尼西亚、利比亚、马拉维、毛里塔尼亚、尼泊尔、塞内加尔、苏丹、多哥、乌兹别克斯坦]